

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® AC and DC Axial Blowers

Description

Dayton AC and DC Axial Blowers are single speed units used for spot cooling where space is limited. They are widely used in computers, copy machines, electronic instrumentation, cabinet cooling, machine tool products, and solar systems. They are field interchangeable with most other axial blowers. Sleeve bearing units are horizontal shaft mount only. Plastic housing with polycarbonate fan blade is driven by an impedance protected shaded pole motor. Motors have Class A insulation. Operating ambient temperature ranges from -10° to +70° C. Optional cord set is available as an accessory, order separately (except 2RTK3 and 2RTK4 have 12" leads).

NOTE: Not for use with adjustable speed controls.



Figure 1

Model	Specifications						Performance						
	AC Volts Req'd	DC Volts Req'd	Overall Dimensions (in.)			Mounting Hole Dimensions on Center (in.)	Motor Type	Bearing Type	CFM Air Delivery†	RPM	Watts	Amps	* SIL db
2RTD3	230	-	4 ³ / ₄	4 ³ / ₄	1 ¹ / ₂	4 ¹ / ₈	Shaded Pole	Sleeve	22	2900	18	0.11	50
2RTK3	115	-	5	4 ³ / ₄	1 ¹ / ₂	4 ¹ / ₈	Shaded Pole	Sleeve	12.2	2000	14.7	0.155	41.3
2RTK4	230	-	5	4 ³ / ₄	1 ¹ / ₂	4 ¹ / ₈	Shaded Pole	Sleeve	8.5	1400	13	0.07	33
3VU68	115	-	4 ³ / ₄	4 ³ / ₄	1 ⁵ / ₈	4 ¹ / ₈	Shaded Pole	Sleeve	22	2900	18	0.21	50
5JME4	-	12	4 ³ / ₄	4 ³ / ₄	1 ¹ / ₄	4 ¹ / ₈	Brushless DC	Ball	35.9	2500	9.8	0.82	53.8
5JME5	-	24	4 ³ / ₄	4 ³ / ₄	1 ¹ / ₄	4 ¹ / ₈	Brushless DC	Ball	35.9	2500	9.1	0.38	53.8
5JME6	-	48	4 ³ / ₄	4 ³ / ₄	1 ¹ / ₄	4 ¹ / ₈	Brushless DC	Ball	31.4	2100	5.8	0.12	49.6

NOTE: All data based on 60 Hz operation. When operated on 50 Hz, a decrease of approximately 20% will occur in flow rate performance.

(†) At free air.

(*) SIL db – Speech interference Level in decibels. This figure represents an average of the sound pressure levels in the 500, 1000, and 2000 Hz octave bands.

General Safety Information

WARNING Disconnect power before installing or servicing.

- Follow all local electrical and safety codes, the National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA) in the United States.
- Blowers must be securely and adequately grounded. This can be accomplished by connecting a separate ground wire to the blower frame with a self-threading screw (not furnished) in the hole provided. (2RTK3 and 2RTK4 have plastic housing material. Equipment that the blowers are installed in must be securely and adequately grounded.)

- Lock and tag power disconnect to prevent unexpected application of power.
- Guard all moving parts.
- Protect the power cable from coming in contact with sharp objects.
- Do not kink power cable and never allow the cable to come in contact with oil, grease, hot surfaces or chemicals.
- Make certain that the power source conforms to the requirements of your equipment.

WARNING Do not use in explosive atmospheres.

Installation

- Mount blower in the position most desirable to your needs. Note mounting limitations under "Description."
- Secure blower in place with screws and tinnerman clips or nuts and bolts. (Mounting hardware not included.)

WIRING

Refer to Grainger Catalog for a complete list of cord sets. Plug cord set into blower and connect to 115 volt or 230 volt power source, as noted on nameplate.

NOTE: 2RTK3 and 2RTK4 do not accept a cord set.

Dayton® AC and DC Axial Blowers

Installation (Continued)

▲ CAUTION *Exposed wires should not come in contact with the blower housing.*

1. Blowers must be securely and adequately grounded. This can be accomplished by connecting a separate ground wire to the blower frame with a self-threading screw (not furnished) in the hole provided. (2RTK3 and 2RTK4 have plastic housing material. Equipment that the blowers are installed in must be securely and adequately grounded.)

Operation

Dayton sleeve bearing axial blowers are designed to operate optimally in horizontal airflow position. Arrows stamped on housing indicate direction of blade rotation and airflow.

Maintenance

▲ WARNING *Always disconnect power supply before inspecting the axial blower or working with the unit for any reason.*

Axial blower cannot be field serviced. Replace entire unit if defective.

NOTE: No replacement parts available.

ACCESSORIES

Refer to Grainger Catalog for a complete list of axial blower accessories.

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. Dayton® DC Axial Fans, Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any fan which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

LIMITATION OF LIABILITY. To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

WARRANTY DISCLAIMER. Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequentially the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Dayton® CA y CC Sopladores Axiales

Descripción

Los sopladores axiales de CA y CC Dayton son unidades de velocidad única para aplicaciones de enfriamiento parcial donde el espacio es limitado. Se utilizan generalmente en computadoras, máquinas copiadoras, instrumentación electrónica, enfriamiento dentro de gabinetes, máquinas-herramientas y sistemas solares. Se pueden intercambiar en campo con la mayoría de sopladores axiales. Las unidades de rodamientos de manguito se instalan con el eje en posición horizontal únicamente. El alojamiento de plástico con aspa del ventilador de policarbonato es impulsado por un motor de polo sombreado protegido contra impedancia. Los motores incluyen aislamiento Clase A. La temperatura ambiente de funcionamiento oscila entre -10° a +70°C. Se dispone de conjuntos de cordones como accesorios, que pueden pedirse por separado (salvo los modelos 2RTK3 y 2RTK4 que incluyen conductores de 30.5 cm).

AVISO: No han sido diseñados para uso con controles de velocidad ajustable.



Figura 1

Especificaciones y Desempeño

Modelo	Especificaciones						Desempeño							
	Voltios de CA necesarios		Voltios de CC necesarios		Dimensiones generales (mm)		Dimensiones del orificio de montaje en el centro (mm)	Tipo de motor	Tipo de rodamiento	Suministro de aire MCM†	RPM	Vatios	Amperios	* SIL db
	Alt	A	P	Alt	A	P								
2RTD3	230	-	120.5	120.5	37	105	Polo sombreado	Manguito	0.62	2900	18	0.11	50	
2RTK3	115	-	126	120	38	105.8	Polo sombreado	Manguito	0.34	2000	14.7	0.155	41.3	
2RTK4	230	-	126	120	38	105.8	Polo sombreado	Manguito	0.24	1400	13	0.07	33	
3VU68	115	-	120.5	120.5	40.6	105	Polo sombreado	Manguito	0.62	2900	18	0.21	50	
5JME4	-	12	120	120	32.0	105	Sin escobillas	CC Bola	1.01	2500	9.8	0.82	53.8	
5JME5	-	24	120	120	32.0	105	Sin escobillas	CC Bola	1.01	2500	9.1	0.38	53.8	
5JME6	-	48	120	120	32.0	105	Sin escobillas	CC Bola	0.88	2100	5.8	0.12	49.6	

AVISO: Toda la información está basada en un funcionamiento a 60 Hz. En un funcionamiento a 50 Hz, el flujo disminuirá aproximadamente un 20%.
(†) Al aire libre.

(*) SIL db – Nivel de interferencia en conversación en decibeles. Esta cifra representa un promedio de los niveles de presión sonora en octavos de frecuencia de banda de 500, 1000 y 2000 Hz.

Información de Seguridad General

ADVERTENCIA Desconecte la alimentación eléctrica antes de instalar o dar mantenimiento.

1. Observe todos los códigos eléctricos y de seguridad locales, el Código Eléctrico Nacional (NEC) y la Ley de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) de EE.UU.
2. Los sopladores deben conectarse a tierra de forma segura y adecuada. Esto se logra conectando un cable de

3. Bloquee y coloque un aviso de advertencia en el punto de desconexión para evitar que el dispositivo sea encendido inesperadamente.
- puesta a tierra independiente al bastidor del soplador con un tornillo autorroscante (no suministrado) en el orificio provisto. (El alojamiento de los modelos 2RTK3 y 2RTK4 es de plástico. El equipo donde se instalen los sopladores deberá conectarse a tierra de forma segura y adecuada.)

4. Proteja todas las partes móviles.
5. Evite que el cable de alimentación entre en contacto con objetos filudos.
6. No pliegue el cable de alimentación y nunca permita que éste entre en contacto con aceite, grasa, superficies calientes o productos químicos.
7. Asegúrese que la fuente de alimentación satisfaga los requisitos de su equipo.

ADVERTENCIA No utilice este producto en ambientes explosivos.

Dayton® CA y CC Sopladores Axiales

Instalación

1. Instale el soplador en la posición más indicada para sus necesidades. Observe las limitaciones de montaje bajo "Descripción".
2. Asegure el soplador en posición con tornillos, y tuercas y pernos o sujetadores timmerman. (Herraje de montaje no suministrado).

CABLEADO

Consulte el catálogo de Grainger para obtener una lista completa de conjuntos de cordones. Enchufe el conjunto de cordones en el soplador y conecte a una fuente de alimentación de 115 voltios o 230 voltios, según se indica en la placa del fabricante.

AVISO: Los modelos 2RTK3 y 2RTK4 no funcionan con un conjunto de cordones.

PRECAUCIÓN

Los cables expuestos no deberán entrar en contacto con el alojamiento del soplador.

1. Los sopladores deben conectarse a tierra de forma segura y adecuada. Esto se logra conectando un cable de puesta a tierra independiente al bastidor del soplador con un tornillo autorroscante (no suministrado) en el orificio provisto. (El alojamiento de los modelos 2RTK3 y 2RTK4 es de plástico. El equipo donde se instalen los sopladores deberá conectarse a tierra de forma segura y adecuada.)

Operación

Los sopladores axiales de rodamientos de manguito han sido diseñados para funcionar de manera óptima en posición de circulación de aire horizontal. Las flechas impresas en el alojamiento indican la dirección de la rotación del aspa y la circulación de aire.

Mantenimiento

ADVERTENCIA

Desconecte siempre la fuente de alimentación antes de inspeccionar el soplador axial o trabajar en la unidad por cualquier razón.

El soplador axial no puede recibir servicio en campo. Reemplace la unidad completa si se encuentra defectuosa.

AVISO: No hay partes de reemplazo disponibles.

ACCESORIOS

Consulte el catálogo de Grainger para obtener una lista completa de los accesorios para sopladores axiales.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Dayton® AC and DC Soufflantes hélicoïdes

Description

Les soufflantes hélicoïdes c.a. et c.c Dayton sont des appareils à vitesse unique utilisés pour un rafraîchissement circonscrit dans un espace limité. Elles sont très utilisées dans des ordinateurs, des photocopieuses, de l'équipement électronique, pour le refroidissement des armoires, dans des produits d'outillage et dans des systèmes solaires. Elles sont interchangeables avec la plupart des autres soufflantes hélicoïdes. Les appareils avec coussinet-douille s'installent uniquement sur un arbre horizontal. L'enveloppe en plastique, avec la pale de ventilateur en polycarbonate est entraînée par un moteur à enroulement à court-circuit protégé contre l'impédance. Les moteurs ont une isolation de classe A. La température de fonctionnement se situe entre -10° et +70 °C. Le jeu de cordons en option est disponible en tant qu'accessoire commandé séparément (sauf pour le 2RTK3 et le 2RTK4 qui a des fils de 30,5 cm).



Figure 1

Spécifications et performances

Modèle	Spécifications						Performance						
	Tension c.a. requise	Tension c.c. requise	Dimensions hors tout (mm)			Dimensions du trou de montage au centre (mm)	Type de moteur	Type de roulement	Débit d'air m³/mint	Tr/min	Watts	Ampères	* SIL db
2RTD3	230		120.5	120.5	37	105	Enroulement à court-circuit	Manchon	0,62	2900	18	0,11	50
2RTK3	115		126	120	38	105.8	Enroulement à court-circuit	Manchon	0,34	2000	14,7	0,155	41,3
2RTK4	230		126	120	38	105.8	Enroulement à court-circuit	Manchon	0,24	1400	13	0,07	33
3VU68	115		120.5	120.5	40,6	105	Enroulement à court-circuit	Manchon	0,62	2900	18	0,21	50
5JME4	-	12	120	120	32,0	105	DC sans balais	Bille	1,01	2500	9,8	0,82	53,8
5JME5	-	24	120	120	32,0	105	DC sans balais	Bille	1,01	2500	9,1	0,38	53,8
5JME6	-	48	120	120	32,0	105	DC sans balais	Bille	0,88	2100	5,8	0,12	49,6

REMARQUE : Toutes les données sont calculées à partir d'un fonctionnement sur du 60 Hz. Un fonctionnement à 50 Hz réduit d'environ 20 % la performance du débit.

(t) À l'air libre.

(*) SIL db – Niveau d'interférence de la voix en décibels. Ce chiffre représente une moyenne des niveaux de pression du son dans les bandes d'octaves de 500, 1000 et 2000 Hertz.

REMARQUE : Ne peuvent être utilisés avec des commandes de vitesse réglable.

Informations générales sur la sécurité

AVERTISSEMENT Couper l'alimentation électrique avant d'installer ou de réparer l'appareil.

1. Respecter tous les codes électriques et de sécurité locaux, le United States National Electric Code (NEC) et l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) des États-Unis.
2. Les soufflantes doivent être mises à la terre de façon sécuritaire et adéquate. On obtiendra ce résultat en connectant

un fil de terre séparé au cadre de la soufflante et en le vissant avec une vis à filetage automatique (non fournie) dans le trou prévu à cet effet. (La 2RTK3 et la 2RTK4 ont une enveloppe en plastique. L'équipement dans lequel les soufflantes sont installés doit être fixé solidement et correctement mis à la terre.)

3. Verrouiller et étiqueter l'interrupteur pour éviter une mise en marche intempestive.
4. Protéger toutes les pièces mobiles.
5. Protéger le câble d'alimentation contre un contact avec des objets acérés.

6. Ne pas plier le câble d'alimentation et ne jamais le laisser entrer en contact avec de l'huile, de la graisse, des surfaces chaudes ou des produits chimiques.

7. S'assurer que la source d'alimentation électrique est conforme aux exigences de votre équipement.

AVERTISSEMENT Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive.

Dayton® AC and DC Soufflantes hélicoïdes

Installation

1. Installer la soufflante dans la position qui convient le mieux à vos besoins. Prendre note des limitations d'installation indiquées sous la rubrique « Description ».
2. Fixer solidement la soufflante à l'aide de vis et d'attaches à tôle ou avec des écrous et des boulons. (La visserie de montage n'est pas incluse.)

CÂBLAGE

Se reporter au catalogue de Grainger pour une liste complète des jeux de cordons. Brancher le jeu de cordons dans la soufflante et connecter à une source d'alimentation de 115 à 230 V, comme indiqué sur la plaque signalétique.

REMARQUE : La 2RTK3 et la 2RTK4 ne sont pas conçues pour un jeu de cordons.



ATTENTION Les fils exposés ne doivent pas entrer en contact avec le logement de la soufflante.

1. Les soufflantes doivent être mises à la terre de façon sécuritaire et adéquate. On obtiendra ce résultat en connectant un fil de terre séparé au cadre de la soufflante et en le vissant une vis à filetage automatique (non fournie) dans le trou prévu à cet effet. (La 2RTK3 et la 2RTK4 ont une enveloppe en plastique. L'équipement dans lequel les soufflantes sont installées doit être fixé solidement et correctement mis à la terre.)

Fonctionnement

Les soufflantes hélicoïdes à coussinets-douilles de Dayton sont conçues pour donner une performance maximale lorsque le débit d'air est à l'horizontale. Les flèches gravées sur le logement indiquent le sens de rotation de la pale et le débit d'air.

Entretien



AVERTISSEMENT Toujours débrancher l'alimentation électrique avant d'inspecter la soufflante hélicoïde ou de travailler sur l'appareil pour une raison quelconque.

Une soufflante hélicoïde ne peut être réparée sur le terrain. Un appareil défectueux doit être entièrement remplacé.

REMARQUE : Aucune pièce de rechange disponible.

ACCESSOIRES

Se reporter au catalogue de Grainger pour une liste complète des accessoires pour soufflantes hélicoïdes.